

Anja Hennemann / Claudia Schlaak

Las metáforas en el discurso terrorista de las FARC. Un análisis cuantitativo y cualitativo

Introducción

El fenómeno del terrorismo es nombrado específicamente en el siglo 18. En los últimos años, sin embargo, está especialmente presente en el discurso social y político. El Estado moderno intenta adaptarse a los riesgos derivados de la amenaza del terrorismo global y local, y empuja sus límites. Para combatir el terrorismo las libertades se han limitado, la sociedad de orientación liberal protesta contra estas limitaciones. El estado pierde prestigio, cuando en realidad quiere defender la seguridad de sus ciudadanos. Por eso, se buscan estrategias contra el terrorismo aceptadas por la sociedad. Desde los ataques del 11 de septiembre de 2001 en Nueva York y Washington DC, los científicos de diversas disciplinas se ocupan de analizar este aspecto de la lucha política. El objetivo de sus trabajos es conceptualizar el fenómeno con el fin de desarrollar estrategias de prevención y de defensa adecuadas y descubrir los complejos y dinámicos problemas de seguridad.

En contraste con la preocupación social por el terrorismo, el interés en la investigación de una perspectiva lingüística (también en las lenguas románicas, así como en otras filologías) es extremadamente bajo; sólo hay estudios individuales, por ejemplo, respecto al lenguaje de la Fracción del Ejército Rojo (RAF) que por lo general se centran en el análisis semántico. Mientras que el trabajo histórico, sociológico y político sobre el tema existe en muchas formas, la lingüística y filología románica ofrecen hasta ahora sólo una pequeña contribución al análisis del tema.

Este estudio también se concentra en el análisis semántico pero enfoca el uso de metáforas. Por tanto, el objetivo del proyecto es llevar a cabo una investigación del discurso terrorista desde la perspectiva cognitiva. La idea principal es investigar el uso de metáforas, cómo se emplean y estudiar si se trata de un medio de expresión estilístico típico para el discurso terrorista. El discurso terrorista no se distingue sólo en lexemas como “ataque”, “stop”, “ETA” o “Al Qaeda”. Hay ciertas estrategias retóricas como el uso de imágenes metafóricas que caracterizan este discurso.

Es decir, cualitativamente el presente trabajo se ocupa de la investigación del uso de metáforas y del empleo de los distintos tipos de metáforas según Lakoff / Johnson (2003). Desde el punto de vista cuantitativo, sin embargo, analizaremos si metáforas generalmente pueden ser descritas como un medio de expresión típico para discursos terroristas y qué tipo de metáfora es el tipo empleado más frecuentemente. Además, analizaremos mediante el programa *Sketch engine* las palabras clave y el comportamiento gramatical y colocacional de estas palabras.